



Oslo kommune  
Bydel Gamle Oslo  
Bydelsadministrasjonen

Vedlegg nr. 1  
BU-SAK 71/2011  
Side 1-20

# ÅRSAVSLUTNING KOMMUNEREGNSKAPET 2010

## BYDEL GAMLE OSLO



Bydel Gamle Oslo  
Bydelsadministrasjonen

Besøksadresse:  
Platousgate 16

Postadresse:  
Postboks 9406 Grønland  
0135 Oslo

Telefon : 02180  
Telefaks: 23431001  
Bankkonto: 60040606079  
Org.nr.: 974778742

Internett: [www.oslo.kommune.no](http://www.oslo.kommune.no)

E-post: [postmottak@bgo.oslo.kommune.no](mailto:postmottak@bgo.oslo.kommune.no)

# BYDEL GAMLE OSLO - REGNSKAPSREDEGJØRELSE FOR 2010

## NOTER TIL DRIFTSREGNSKAPET FOR KAP. 001

### Note 1 Anvendte regnskapsprinsipper og vurderingsregler

Det er ikke foretatt vesentlig endringer i regnskapsprinsipper/vurderingsregler.

### Note 2 Vesentlige poster

*Spesifikasjon av vesentlige poster i regnskapet som f eks kundefordringer, andre fordringer, utlån, kortsiktig gjeld.*

NAV sosialtjeneste har omgjort 33 sosiallån til bidrag. Dette utgjør et samlet beløp på kr 610 092.

Samlet garantiansvar per 31.12.2010 utgjør kr 8 907 092, fordelt på 326 garantier.

### Note 3 Vesentlige transaksjoner

*Vesentlige transaksjoner som er sentrale for å forstå og analysere drifts- eller investeringsregnskapet som for eksempel inntektsføringer av tilskudd i driftsregnskapet som avsettes til fond, salg av aksjer.*

80010800	Overføring Ensjøtunet eldresenter	7 550 924,00
80010801	Venkes familiebarnehage	1 422 678,01
80010802	Urtehagen b.hage avd. Oslosgt 17-21	7 576 355,00
80010803	Urtehagen b.hage avd. Norbygt. 34	2 970 853,00
80010804	Damvokter barnehage	2 988 900,00
80010805	Kardemme barnehage	5 466 312,34
80010806	Munik barnehage	2 012 655,00
80010807	Hola barnehage	3 655 679,00
80010808	Oslo Politidistr.personal bhg - Egon	3 508 655,50
80010809	Smutthullet bhg/Studentsamskipnaden	1 633 579,67
80010810	Opplandsgate barnehage	2 636 185,00
80010811	Lilla H barnehage avd. Friisgate	635 392,00
80010812	Dumpa musikkbarnehage	5 926 421,00
80010813	Smilet barnehage	416 849,00
80010814	Internasjonal kulturbarnehage Fritjovsgt.	888 511,00
80010815	Internasjonal kulturbarnehage Åkerb.vn.	4 780 482,00
80010816	Norderhovsgata familiebarnehage	472 080,00
80010817	Lilla H barnehage	1 511 604,34
80010818	Urtehagen barnehage avd Norbygt. 1	8 908 869,00
80010819	Kampen kunstbarnehage	3 297 424,00
80010820	Damvokteren fam.bhg. Odalsgt.	266 262,00
80010821	Lilla H barnehage avd Herslebsgt	473 101,00
80010822	Urtehagen AS - åpen barnehage	23 441,00
80010823	Damvokteren fam.bhg. Nannestadgt.	261 829,00
80010824	Papaya barnehage	3 924 465,50
80010825	Sigurdsgate fam.barnehage	469 690,30
80010826	Kværnerbyen barnehage	6 791 159,75
80010901	Lekestua familiebarnehage	190 178,00
80010902	Skomakergata barnehage	994 984,00
80010903	Fyrstikkessen	3 303 349,00
80010904	Nonneseter fam bhg Friisgate	59 438,00
80010905	Nonneseter bhg Schweigaardsgate	1 434 821,00
80010906	Damvokteren fam.bhg Hageby 10	70 798,00
80010907	Nonnester fam. bhg Herslepsgate	90 345,00
80010908	Damvokteren fam.bhg. Ullensakergata 1	70 798,00
80011001	Damvokteren fam.bhg Avd Malerhaugen	81 364,00
80011002	0-6 Ullensakergata barnehage	765 083,00
<b>TOTALT</b>		<b>87 531 515,41</b>

#### Note 4 Vesentlige forpliktelser

Vesentlige forpliktelser knyttet til leasingavtaler, langsiktige leieavtaler og vesentlige driftsavtaler med private knyttet til drift av kommunale tjenester

Type avtale	Tjenestested/adresse	Årlig driftsbeløp	Avtalens løp	Kommentar
Leiekontrakt lokaler	BYMIF- Arupsgate 3	1 355 642	31.12.2010	Under avvikling.
Leiekontrakt lokaler	NAV - Hagegt. 22	7 255 170	31.12.2014	Opsjon 5 + 5 år, gjelder fra 31.12.09
Leiekontrakt lokaler	Administrasjon - Platousgt. 16	4 667 700	31.12.2015	
Leiekontrakt lokaler	Barn og unge/Sosial - Grøland 30	4 147 512	31.05.2015	Opsjon 5 år
Leiekontrakt lokaler	Kjøleberggata 31	2 921 100	31.05.2015	
Leiekontrakt lokaler	Helsestasjon - Fyrstikktorget	795 000	31.01.2015	
Leiekontrakt lokaler	Dagsenter - Østerdalsgt. 7	820 000	31.01.2015	
Leiekontrakt lokaler	SAK/SeFI/Barn og unge - Ensjøveien 20	4 625 195	30.06.2013	
Leiekontrakt lokaler	Grønlandsleiret 25 - Barnevern	3 111 852	15.12.2015	
Driftsavtale	Ensjøtunet eldrecenter	2 958 000	31.12.2013	
<b>Sum</b>		<b>32 657 171</b>		

\* Beløpene er eksklusiv mva.

#### Note 5 Forhold ved regnskapsårets slutt med betinget utfall samt hendelser etter balansedagen

Hendelser etter balansedagen frem til 15.02. året etter regnskapsåret.

Bydelen kjenner ikke til inntrufne hendelser som er av vesentlig betydning.

#### Note 6 Anleggsmidler

For anleggsmidler (varige driftsmidler) vurdert etter regnskapsforskriften § 8 skal det opplyses om økonomisk levetid og valg av avskrivningsplan. For hver gruppe av anleggsmidler bør det også opplyses om anskaffelseskost, tilgang og avgang, årets samlede av- og nedskrivninger og balanseført verdi. I tillegg bør det gis en spesifisering over vesentlige poster vedrørende gevinst/tap ved salg av anleggsmidler mv. gjennom året.

	EDB utstyr, kontor maskiner	Anleggsmidler, maskiner, inventar og utstyr etc	Driftsmidler tekniske anlegg	Boliger, leiligheter	Sammenhengende anlegg	SUM
Anskaffelseskost 0101	0	18 608 595,11	0	12 395 908,15		31 004 503,26
Årets tilgang	0	10 222 998,27	0,00	383 648,71		10 606 646,98
Årets avgang	0	-	-	-		
Anskaffelseskost 31.12.	0	28 831 593,38		12 779 556,86		41 611 150,24
Akk avskrivninger 31.12	0	4 987 589,97	0	897 281,23	0	5 884 871,20
Netto akk. og rev. Nedskrivninger nedskr. 31.12.	0	0	0	0	0	0
<b>Bokført verdi pr. 31.12.</b>	<b>0</b>	<b>23 844 003,41</b>	<b>0,00</b>	<b>11 882 275,63</b>	<b>0,00</b>	<b>35 726 279,04</b>
Årets avskrivninger		1 860 859,51		309 897,20		2 170 756,71
Årets nedskrivninger						
Årets reverserte nedskriv.		0		0		0
Økonomisk levetid	5 år	10 år	20 år	40 år	50 år	
Avskrivningsplan	Lineær	Lineær	Lineær	Lineær	Lineær	

224 og 227 Utstyr, maskiner, transportmidler og fast eiendom

Utgifter ført i investeringsregnskapet, art 000-389+ art 429	10 606 646,98
Faste eiendommer og anlegg:	383 648,71
Utstyr, maskiner og transportmidler	10 222 998,27
<b>Sum utgifter som skal aktiveres:</b>	<b>10 606 646,98</b>
Kapitalkonto viser aktiverte nyanskaffelser:	10 606 646,98
Differanse:	-
Som skyldes	

Nedskrivning av anleggsmidler:

Anleggsgruppe	Behov for nedskrivning vurdert (Ja/Nei)	Nedskrevet med (Beløp)
Gruppe 1 EDB-utstyr, kontormaskiner	Ja	0
Gruppe 2 Anleggsmaskiner mv	Ja	0
Gruppe 3 Brannbiler, teknisk anlegg	Ja	0
Gruppe 4 Boliger, skoler, veier	Ja	0
Gruppe 5 Adm.bygg, sykehjem mv	Ja	0
<b>Sum nedskrivning</b>		<b>0</b>

**Note 7 Investeringsoversikt som viser større pågående prosjekter knyttet til nybygg og anleggsinvesteringer**

Kap.	Prosjektnr.	Bruk av ansetning	Opprinnelig budsjett	Regulert budsjett	Beløp	Ytterligere til disposisjon
480	105041	1 055 000	0		267 969	787 031
480	105052	30 000	0		22 551	7 449
480	105057	0	0		0	0
480	106071	93 000	0		79 871	13 129
480	106076	-470 000	0		0	-470 000
<b>480</b>	<b>Totalt</b>	<b>708 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>370 391</b>	<b>337 609</b>
271	105067	92 000	0	8 567 000	8 185 925	473 075
<b>271</b>	<b>Totalt</b>	<b>92 000</b>	<b>0</b>	<b>8 567 000</b>	<b>8 185 925</b>	<b>473 075</b>
<b>Totalt</b>		<b>800 000</b>	<b>0</b>	<b>8 567 000</b>	<b>8 556 316</b>	<b>810 684</b>

**Note 8 Beregning av gebyrfinansierte selvkosttjenester**

Virksomheter som omfattes av forskrift for selvkostberegning skal utarbeide note om beregningen.

Ikke aktuelt.

**Note 9 Pensjoner**

For virksomheter som har egne pensjonsforhold-/beregninger skal det utarbeides note til regnskapet. Denne skal tilsvare den beregning som pensjonsforsikringselskapet har utarbeidet.

Ikke aktuelt.

**Note 10 Fordringer og gjeld internt i kommunen som ikke inngår i mellomregningsforholdet**

Det skal ikke forekomme fordringer og gjeld internt i kommunen jf. tidsfrist for utstedelse av interne fakturaer. Hvis dette ikke er mulig, skal slike fordringer og gjeld føres på riktig plass i balansen med sektor 50 for kommuneforvaltningen og sektor 66 for foretakene med egne konti for egen kommune. Det skal utarbeides en liste over fordringer og gjeld i de respektive bydeler/etater/foretak som vedlegges regnskapet. Denne skal skilles mellom fordringer/gjeld internt i bykassen og mellom bykassen og foretakene. Bokført fordring i en bydel/etat/foretak skal svare til bokført gjeld i en annen bydel/etat/foretak. Der hvor virksomheten har bokført en fordring/gjeld skal alltid bilagsnummer i eget regnskap og motpartens regnskap oppgis. I de tilfelle enighet ikke oppnås/avtale om gjensidig bokføring hos motpart ikke er oppnådd, skal det ikke foretas noen avsetning. I de tilfelle hvor bokføring ikke er foretatt, skal dette oppgis i noten. Nødvendig dokumentasjon skal vedlegges.

Fordring/gjeld innenfor bykassens virksomheter:

I hele kroner

Virksomhet - navn:	31.12.2010		Eget bilagsnummer	Motpartens bilagsnummer
	Fordringer	Gjeld		
Helse- og velferdsetaten	316 841,28		11007292	11001706/9001 2593
Helse- og velferdsetaten	436 252,00		11007597	11001778
Barne- og familieetaten	26 620,00		11007381	11001994
Barne- og familieetaten		71 190,00	11007570	11001994
Barne- og familieetaten		640,00	11007570	11001991
Sykehjemsetaten	426 072,00		11007393	11001713
Sykehjemsetaten		12 254,00	11007546	11004016
Sykehjemsetaten	18 428,26		11007562/ 11007592	11003892
Utdanningsetaten		44 640,00	11007575	11016038
Sum bykassens virksomheter	1 224 213,54	128 724,00		

Fordring/gjeld mellom bykassen og foretakene:

I hele kroner

Virksomhet - navn:	31.12.2010		Eget bilagsnummer	Motpartens bilagsnummer
	Fordringer	Gjeld		
Boligbygg Oslo KF	187000		11007547	10127160 11002569/
Omsorgsbygg Oslo KF		-18 000,36	11007587	11002678
Boligbygg Oslo KF		-83 682,00	11007637	10127258
Sum bykasse og foretak	187 000,00	-101 682,36		

Se for øvrig note 14.

## Note 11 Særskilte øremerkede midler

### Bruk av overførte særskilte øremerkede midler fra 2009 til 2010.

Med øremerkede midler menes i denne sammenheng midler som er gitt i medhold av lov, forskrift eller avtale reservert til særskilte formål, jfr. forskrift av 15.12.2000 nr 1423 om årsbudsjett for kommuner og fylkeskommuner § 6, 5. ledd. I tillegg kommer kommunale bevilgninger som av bystyret er vedtatt ved budsjettbehandlingen og/eller i egne saker er vedtatt overført til neste år.

Kap.	Prosjektnr.	Prosjekt navn	Vedtatt	Regulert budsjett	Regnskap	Avvik
001	20010401	Ungdomsråd kommunalt tilskudd	200801657-124	80 840	-25 643	106 483
001	20010707	Etablering av NAV kontorer - tilskudd	Komm.dir. 58/08	6 432 256	2 784 173	3 648 083
001	20010715	Kriminalforebyggende unge gjengangere	200900258-7	300 000	99 787	200 213
001	20010716	Vedlikeholdsmidler kommunale barnehager	Byrådets sak 25/08	3 336 283	2 322 290	1 013 993
001	20010719	Bydelsrusken	200902097-4	151 550	-4 372	155 922
001	20010728	Valle bo og ombyggingen inventar	Byrådssak 92/09	941 195	803 076	138 119
001	20010801	Rusfrie lokale - lørdag	200800790-36	100 000	71 333	28 667
001	20010902	Regionale ungdomsstiltak	Komm.dir. 8/09	2 129 440	2 072 110	57 330
001	20010903	Kompetanseplan for peie og omsorg	200900013-56	0	-73 692	73 692
		<b>Øremerkede kommunale midler</b>		<b>13 471 564</b>	<b>8 049 062</b>	<b>5 422 502</b>
001	20019900	Staten tiltakspakke Riverside - opprustning av uteområdet	Bystre sak 54/09	800 000	753 773	46 227
001	20019910	Statens tiltakspakke Vedlikehold parker BGO	Bystre sak 54/09	2 800 000	2 844 011	-44 011
		<b>Statens tiltakspakke</b>		<b>3 600 000</b>	<b>3 597 784</b>	<b>2 216</b>
001	300101*	Psykisk helsevern	Grønt Hefte	40 720 243	37 723 246	2 996 997
001	30010507	Vilje viser veg	NAV 05/0381614-15	182 659	-90 187	272 846
001	30010508	Prosjektmidler til flerkulturell nettverk	Fykesmannen brev 20.01.10	10 009	-29 579	39 588
001	30010602	Prosjekt helhetlig oppfølging	Fylkesmannen 09/1564	1 103 788	263 266	840 522
001	30010604	Tilskudd funksjonshemmede 5-årig prosjekt	IMDI 07/00829-632	354 314	-35 200	389 514
001	30010605	Tilskudd funksjonshemmede 1-årig prosjekt	IMDI overf. via HEV	0	-125 000	125 000
001	30010608	Miljøarbeider Jens Bjelkesgt	Husbanken - komm.dir. 77/09	687 421	338 557	348 864
001	30010614	KRÅD	200900413-2	55 343	-40 613	95 956
001	30010615	Barnehageløftet	Fylkesmannen	230 150	-171 655	401 805
001	30010617	Unge og rus	200900807-1	14 800	-2 700	17 500
001	30010703	Rekrutteringsstrategi 07 GO-KOs (Gamle Oslo kunst- opplevsesenter)	Fylkesmannen 08/25680	34 001	3 643	30 358
001	30010804	Riverside - Storbymidler	BLD-200900255	0	-10 083	10 083
001	30010806	Riverside - Storbymidler	BLD-200900274	457 181	272 256	184 925
001	30010808	Forsterket innsats mot kjønnslemlestelse	Helsedir. 08/6581	0	-70 575	70 575
001	30010809	Språkstimuleringsmidler	Komm.dir. 2/2009	4 313 012	2 363 750	1 949 262
001	30010811	Lærlinger TEF	Komm.dir 5/09	695 724	548 898	146 826
001	30010812	Lærlinger TBU	Komm.dir 5/10	1 261 526	934 643	326 883
001	30010901	Oppleve naturen	BLD-200900255	0	-9 880	9 880
001	30010906	Redusere barnefattigdom	NAV-09/2363	0	-437 654	437 654
001	30010909	Ferie og fritid for barn og unge	BLD-200900255	0	-9 982	9 982
001	30010911	Stopp rusen	Fylkesmannen 09/14412	0	-406 200	406 200
001	30010912	Prosjekt fallforebygging	Helsedir. /HEV 20090107	0	-32 997	32 997
001	30010913	Idrett og utfordring prosjekt nr 6711	Oslo Idrettskrets brev av 10.08.08	0	-24 040	24 040
001	30010914	Idrett og utfordring prosjekt nr 6712	Oslo Idrettskrets brev av 31.08.09	0	-37 756	37 756
001	30010916	Fengselsseminar 2010	Helsedir. 09/7476	0	-200 000	200 000
001	30010917	Helhetlig oppfølging STYRK	Fykesmannen 09/14412	0	-672 360	672 360
001	30010918	Riverside - Straksmidler	BLD- 200904278	0	-126 324	126 324
001	30010919	Pasientrettighetsloven	Komm.dir 68/09	100 000	0	100 000
001	30010920	Psykolog i komm.helsetjenesten	Helsedir. 2009005512	0	-85 000	85 000
001	30010921	Individuell booppfølging	Husbanken /EST 200700068	650 000	0	650 000
001	30010922	Tilskudd bostelling mindreårige	IMDI 20090568-2	0	-300 000	300 000
		<b>Øremerkede statlige midler</b>		<b>50 870 171</b>	<b>39 530 474</b>	<b>11 339 697</b>
		<b>TOTALT ØREMERKEDE MIDLER</b>		<b>67 941 735</b>	<b>51 177 320</b>	<b>16 764 415</b>

Bruk og overføring av særskilt øremerkede midler fra 2010 til 2011:

Prosjekt-nummer	Prosjektetsnavn	Gr. 1 eller 2 1)	Grunnlag for øremerking	Regulert budsjett	Regnskap	Avvik	Merknad
20010715	Kriminal forebyggende unge gjengangere	2	200900258-9	200	(128)	328	Nettoprinsipp
20010716	Vedlikeholdsmidler kommunale barnehager	2	Komm.dir. 25/2008	1 014	757	257	
20011005	Lekeapparater og uteareal	2	Komm.dir 6/2010	346	236	110	
20011006	Etableringstilskudd Omsorg +	2	Komm.dir 65/2010	700	-	700	
<b>Delsum kommunale</b>				<b>2 260</b>	<b>865</b>	<b>1 395</b>	
30010507	Vilje viser veg	1a	NAV 05/0381614-17	273	(235)	508	
30010602	Prosjekt helhetlig oppfølging	1a	Fylkesmannen 2010/82 S-SOS	841	(6)	847	
30010604	Tilskudd funksjonshemmede 5-årig prosjekt	1a	IMDI 07/00829-sid	390	23	367	
30010605	Tilskudd funksjonshemmede 1-årig prosjekt	1a	IMDI 07-00829-sld	-	(300)	300	
30010610	Ungdomsverksted	1a	BLD-201000567-/MEL	-	(133)	133	
30010614	KRAD	1a	201000270-4	96	(37)	133	
30010615	Barnehageløftet	1a	Fylkesmannen 2010/7252 S-BFS	402	144	258	
30010617	Unge og rus	1a	201000787-1	18	(12)	30	Nettoprinsipp
30010706	Partnerskapsmidler	1a	200600858-129	-	(50)	50	
30010804	GO-KOs (Gamle Oslo kunst-opplevelsesenter)	1a	BLD-201000567-/MEL	10	(146)	156	
30010806	Riverside - Storbymidler	1a	BLD-201000596-/NES	185	(270)	455	
30010808	Forsterket innsats mot kjønnslemlestelse	1a	Fylkesmannen 2010/7691 FM-H	71	(50)	121	
30010811	Lærlinger TEF	1a	Komm.dir 13/2010	655	687	(32)	
30010812	Lærlinger TBU	1a	Komm.dir 13/2010	2 025	1 378	647	
30010815	Legat Boye Schlytter - til ferie og koloni	1a	Overformynderi L-2863	-	(5)	5	Nettoprinsipp
30010905	Styrking i skolehelsetjenesten	1a	Helsedir. 2009002191	-	(55)	55	
30010909	Ferie og fritid for barn og unge	1a	BLD-201000567-/MEL	10	(120)	130	
30010910	Team Tøyen fotballgrupper	1a	200600858-122	-	(100)	100	
30010913	Idrett og utfordring prosjekt nr 6711	1a	Oslo Idrettskrets brev av 3/11-2010	24	(4)	28	Nettoprinsipp
30010914	Idrett og utfordring prosjekt nr 6712	1a	Oslo Idrettskrets brev av 3/11-2010	38	16	22	Nettoprinsipp
30010915	Forebyg.uønsket svangersk. og abort	1a	Fylkesmannen 2010/1805 FM-H	-	(51)	51	
30010917	Helhetlig oppfølging STYRK	1a	Fylkesmannen 2010/82 S-SOS	672	570	102	
30010918	Riverside - Straksmidler	1a	BLD- 200904278	126	(75)	201	
30010920	Psykolog i komm.helsetjenesten	1a	Helsedir. 2009005512	85	(303)	388	
30010921	Individuell booppfølging	1a	200700068-58	650	629	21	
30010923	Tilskudd flykning i 5 år fra 2009	1a	IMDI 10-00859	-	(406)	406	
30011003	Holst Legat til FRIGO	1a	Holst legat 10-020	-	(19)	19	Nettoprinsipp
30011004	Ergonomi og pedagogikk	1a	NAV 2010/0633022-1	-	(170)	170	
30011007	Treningsgrupper mot antisosial adferd	1a	200600858-130	-	(85)	85	
30011008	Kreativt filmverksted -Ung	1a	NFI 10/00455-3	-	(11)	11	Nettoprinsipp
30011009	i&U akt.gruppe krimforebyggende	1a	Oslo Idrettskrets brev av 3/11-10	-	(17)	17	Nettoprinsipp
30011010	Tryg AS - Mangfold og dialog	1a	Tryg brev av 2/12-10	-	(160)	160	Nettoprinsipp
30011011	Gratis kjernetid 3-åringer	1a	BLD-201000160-/LOP	6 000	4 676	1 324	Budsjettet ligger på prosjekt 20011002 i Agresso.
<b>Delsum stalle</b>				<b>12 571</b>	<b>5 303</b>	<b>7 268</b>	
<b>Totalt</b>				<b>14 831</b>	<b>6 168</b>	<b>8 663</b>	

**Note 12      Kapitalkonto**  
*Spesifikasjon av kapitalkonto per 31.12.*

	<b>Debet</b>	<b>Kredit (-)</b>
Inngående balanse		-35 729 016,70
Salg av fast eiendom og anlegg		
Av- og nedskrivning av fast eiendom og anlegg	309 897,20	
Aktivering av fast eiendom og anlegg		-383 648,71
Oppskrivning av fast eiendom og anlegg		
Salg av utstyr, maskiner og transportmidler		
Av- og nedskrivning av utstyr, maskiner, trsp.midler	1 860 859,51	
Aktivering av utstyr, maskiner og transportmidler		-10 222 998,27
Salg av aksjer og andeler		
Nedskrivning av aksjer og andeler		
Kjøp av aksjer og andeler		
Oppskrivning av aksjer og andeler		
Avdrag på utlån (mottatte avdrag)	1 150 059,59	
Avskrivning sosiale utlån	605 853,31	
Avskrivning andre utlån		
Utlån		-2 137 792,06
Bruk av midler fra eksterne lån		
Avdrag på eksterne lån		
Urealisert kurstap valutalån		
Urealisert kursgevinst valutalån		
Pensjonsforpliktelser		
Arbeidsgiveravgift av netto pensjonsforpl.		
Pensjonsmidler		
Utgående balanse	44 546 786,13	
Sum	48 473 455,74	-48 473 455,74

**Note 13      Tap og avsetning til tap**

Tall i hele tusen

	<b>2010</b>	<b>2009</b>
Det er utgiftsført avsetning til tap i balansen pr. 31.12 <sup>1)</sup>	6 465	9 661
Utgiftsføringen har redusert balanseverdiene for følgende poster:		
2137510 og 2131010	3 451	935
Totale utgifter i årets driftsregnskap vedr. tap på krav (konto 1473*):	4 705	6 765
Ligger i posten "Overført til andre" og består av:		
Avsetning til tap (konto 14735)	2 393	4 077
Avskrivning av endelig tapte fordringer i året (konto 14730 og 14739)	2 344	2 753
Innkomet på tidligere avskrevne fordringer (konto 18912)	32	65

1) Beløpet består av saldo per 31.12. på balansekonto 2131010 og 2137510



## **Note 14 Avstemming av balansen**

*Kommentarer til avstemming av balansekonti herunder bankkonti.*

**I** Bydelen er à jour med avstemming av balansen med de unntak som fremkommer av note IV. Det er foretatt tapsvurdering innenfor de aktuelle områdene.

**II** I forbindelse med avstemming av kundefordringskontoene har det oppstått små avvik mellom saldo i kunderskontro og saldo i hovedbok. Årsak til avvikene er avklart og spesifisert per kunde i avstemmingen, men det er uvisst hvorfor de gamle avvikene har oppstått og hvordan man skal korrigere disse. Bydelen har hatt kontakt med UKE, men deres bistand har heller ikke gitt resultat i form av avklaring. Det er oppstått nye avvik i januar 2011 påvirker avstemmingen per desember 2010, som vil bli korrigert i 2011.

**III** Alle balansekonti med saldo er forklart nedenfor. Da hvert kontonummer er entydig, er dette brukt som referanse uten ytterligere notehenvielse.

**IV** Konto 2.1310.91 "Refusjonskrav sykepenger" er avstemt med avvik per person per november 2010. Avstemming for desember 2010 er under arbeid og bydelen tilstreber å avklare avvik per person innen utgangen av februar. Det er som en følge av dette ikke utarbeidet aldersfordelt saldo for utestående sykepengerrefusjon per 31.12.2010.

**2.2799.05 Aktiva, komm eiendommer og anlegg, 40 år**  
Saldo kr 12 779 556,86 gjelder aktivering av anlegg, jfr. note 6

**2.2799.25 Akk.avskr., komm eiendommer og anlegg, 40 år**  
Negativ saldo kr 897 281,23 gjelder akkumulerte avskrivninger av anlegg, jfr. note 6

**2.2499.04 Aktiva, inventar og utstyr, 10 år**  
Saldo kr 28 831 593,38 gjelder aktivering av anlegg, jfr. note 6

**2.2499.13 Akk.avskr., inventar og utstyr, 10 år**  
Negativ saldo kr 4 987 589,97 gjelder avskrivning av anlegg, jfr. note 6

**2.2275.01 Sosiallån Felix**  
Saldo kr 8 820 507,09 se oversikt over kapitalkonto pr. 31.12, jfr. note 12

**2.1310.01 Fordringer overfor staten**  
Saldo kr 1 268 845,51 består av utestående fordringer pr 31.12.

**2.1310.02 Fordringskonto trygdekontor sosialsenter**  
Saldo kr 1 653 790,82 gjelder utestående refusjonskrav for sosialsentervirksomheten. Aldersfordelt fordringsmasse jf. vedlegg 9.

**2.1310.03 Refusjonskrav staten**  
Saldo kr 25 448 771,00 gjelder i hovedsak krav overfor staten vedrørende kostnadskrevende brukere og BYMIF, samt utestående vederlag for desember 2010.

**2.1310.04 Refusjonskrav tilretteleggingstilskudd**  
Saldo kr 441 413,50 gjelder registrerte refusjonskrav og mottatte innbetalinger vedrørende tilretteleggingstilskudd/praksis plasser i 2009 og 2010. Konto er avstemt men det gjenstår avklaringer mht åpne poster.

**2.1310.05 Statstilskudd barnehager**

Saldo kr 2 733 423,05 gjelder statstilskudd til private og kommunale barnehager i 2010. Avstemming av kontoen viser et avvik på kr 27 052,95 som oppstod i 2009. Bydelen har avstemt hver enkelt barnehage, både kommunale og private, og avklart de reelle avvikene mellom tildelt og utbetalt tilskudd for 2010.

**2.1310.06 Refusjonskrav KVP**

Saldo kr 1 299 754,00 gjelder utestående refusjonskrav på kvalifiseringsstønad fra NAV Stat. Det er foretatt tapsavsetning på konto 2131010.

**2.1310.10 Avsetning tap på fordringer staten**

Negativ saldo kr 3 965 368,01

Tapsavsetning knyttet til konto 2131002, 2131003 og 2131006	2 100 000,00
Tapsavsetning - sykepenges	1 865 368,01
	<u>3 965 368,01</u>

**2.1310.91 Refusjonskrav sykepenges**

Saldo kr 7 387 109,00. Saldo gjelder utestående refusjon for perioden 2006 - 2010 (se aldersfordelt saldo, vedlegg 9). Det var en stor økning i utestående krav eldre enn 90 dager fra 2007 til 2009. Denne trenden har fortsatt også i 2010. Imidlertid ble det som en følge av de store restansene arrangert et møte mellom bydelen og NAV i mai 2010, hvor det ble avdekket svakheter i rutiner hos både NAV og bydelen. Bydelen har endret sin praksis rundt håndtering av sykemeldinger som en følge av dette møte. Videre gjøres det nye forsøk på å inndrive utestående refusjon fra tidligere år etter avtale med NAV, men dette har gitt liten effekt så langt. Dette gjelder også i de sakene som er oversendt Oslo kemnerkontor for inndrivelse. Det er foretatt tapsavsetninger på konto 2131010.

**2.1310.92 Feriepenger av syke- og fødselspenges**

Saldo kr 1 395 312,59 gjelder krav om refusjon vedrørende feriepenger av syke- og fødselspenges. Utbetaling fra NAV vil først skje i mai/juni 2011.

**2.1314.01 Inngående mva, høy sats**

Saldo kr 11 852,94 gjelder 6. termin 2010. Oppgjør mot Fylkesskattekontoret vil skje i februar 2011.

**2.1314.05 Inngående mva, redusert sats**

Saldo kr 33 280,03 gjelder 6. termin 2010. Oppgjør mot Fylkesskattekontoret vil skje i februar 2011.

**2.1314.10 Krav til kemneren – korrigert skattetrekk**

Negativ saldo kr 28 170,00 gjelder korreksjon av en lønns- og trekkoppgave som forventes gjort opp i 2011.

**2.1314.20 Krav på fylkesskattekontoret – mva-kompensasjon**

Saldo kr 4 466 824,57 gjelder kompensasjon for termin 6 2010.

**2.1350.05 Fordringer overfor kommuner og fylkeskommuner**

Saldo kr 1 224 213,54 gjelder fordringer mot andre virksomheter i Oslo kommune. Se spesifisering i note 10.

**2.1366.02 Fordringer overfor kommuner og fylkeskommuner**

Saldo kr 187 000,00 gjelder fordringer mot foretak i Oslo kommune. Se spesifisering i note 10.

**2.1370.01 Fordringer private foretak**

Saldo kr 497 392,91 som i hovedsak gjelder leie av gategrunn, lokaler og vaksiner. Aldersfordelt fordringsmasse jf vedlegg 8. Det er foretatt tapsavsetning på konto 2137510.

#### **2.1370.11 Motkrav leverandør**

Saldo kr 17 933,89. Kontoen er opprettet som en direkte konsekvens av Byrådets rundskriv nr 6/2009, hvor bydelen pålegges å resultatføre kompensasjon av merverdiavgift også på mottatte krav fra leverandører hvor det er uenighet om kravet. Saldoen består av nettokrav hvor bydelen venter på kreditnota i 2011.

#### **2.1370.12 Fordringer private foretak**

Saldo kr 4 841,00 som gjelder et krav på egenandeler fra turnuslege for desember. Aldersfordelt fordringsmasse jf vedlegg 8. Det er foretatt tapsavsetning på konto 2137510.

#### **2.1375.01 Fordringer husholdninger**

Saldo kr 1 331 593,52 gjelder i hovedsak utestående krav på vederlag og husleie. Se innledende kommentar i note 14, punkt II, og aldersfordelt fordringsmasse jf vedlegg 8. Det er foretatt tapsavsetning på konto 2137510.

#### **2.1375.04 Fordringer Gerica**

Saldo kr 1 075 486,75 gjelder i hovedsak utestående krav på praktisk bistand, hjemmesykepleie og vederlag. Se innledende kommentar i note 14, punkt II, og aldersfordelt fordringsmasse jf vedlegg 8. Det er foretatt tapsavsetning på konto 2137510.

#### **2.1375.05 Fordringer SATS**

Saldo kr 758 076,45 gjelder utestående fordringer for barnehager. Se innledende kommentar i note 14, punkt II, og aldersfordelt fordringsmasse jf vedlegg 8. Det er foretatt tapsavsetning på konto 2137510.

#### **2.1375.10 Avsetning til tap husholdninger**

Negativ saldo kr 2 500 000,00

Tapsavsetning knyttet til kundefordringer	2 400 000,00
Avsetninger knyttet til andre fordringer i balansen	<u>100 000,00</u>
	<u>2 500 000,00</u>

#### **2.1375.14 Lønn oversendt til KEM**

Saldo kr 112 486,98 gjelder utestående fordringer på 6 ansatte. Alle kravene er oversendt Oslo Kemnerkontor for inndrivelse. Det er foretatt tapsavsetning på konto 2137510.

#### **2.1375.15 Kommfakt oversendt – innbetalt KEM**

Saldo kr 14 565,00 gjelder utestående kundefordringer fra Kommfakt på totalt 2 kunder. Kravene er oversendt Oslo kemnerkontor for inndrivelse. Det er foretatt tapsavsetning på konto 2137510.

#### **2.1375.19 Fordringer SATS (SFO)**

Saldo kr 276 051,46 gjelder utestående krav på SFO. Se aldersfordelt fordringsmasse jf vedlegg 8. Det er foretatt tapsavsetning på konto 2137510.

#### **2.1375.20 Fordringer Felix**

Saldo kr 1 098 091,88 tilsvare summen av konto 2.3299.50 og 2.3299.51. Se forklaring under disse konti.

#### **2.1375.97 Ferieforskudd**

Saldo kr 37 000,00 gjelder oppgjør/ferieforskudd utbetalt i 3.tertial 2010 som trekkes i 2011.

#### **2.1375.98 Forskudd lønn**

Saldo kr 31 369,14 gjelder forskudd utbetalt i november/desember 2010 som trekkes i 2011.

**2.1375.99 Negativ lønn**

Saldo 14 378,37 gjelder negativ lønn oppstått i november/desember 2010, på totalt 5 ansatte.

**2.1399.05 Hjelpekonto kreditnota**

Saldo kr 5 207,47. Kontoen er opprettet av Utviklings- og kompetanseetaten (UKE) med virkning fra 1.12.2009. Kontoen inngår som en del av en ny rutine etablert av UKE, hvor kreditnotaer utlignes som oppgjorte i leverandørreskontro. Kravet er derimot ikke innfridd, men leverandør blir kontaktet. Bydelen opplever at bruken av kontoen er noe tilfeldig og at den bidrar til en forringelse av regnskapsinformasjonen vedrørende bydelens leverandørreskontro.

**2.1399.30 Transitoriske poster**

Saldo kr 13 949 722,49 gjelder i hovedsak periodisering og avsetninger for regnskapsåret 2010, som først gjøres opp i 2011.

**2.1399.80 Transitoriske memorialposter I**

Saldo kr 6 027 101,52 gjelder sosialhjelpsutbetaling i januar 2011 som er utbetalt i desember 2010.

**2.1399.88 Interimskonto sykepenger**

Negativ saldo kr 120 936,00 gjelder åpne poster knyttet til postering av sykelønn i NLP. Bydelen har kontroll med avvikene, og disse vil bli behandlet 1. tertial 2011.

**2.1399.99 Hjelpekonto for overføring av feriepengeavsetninger**

Negativ saldo kr 201 074,42 gjelder ikke oppgjorte overføringer mot fire virksomheter, hvorav en post gjenstår fra 2009.

**2.1000.01 Kontantkasser**

Saldo kr. 180 600,00. Innvilgede kontantkasser fordeler seg slik:

KOSTSTED / TJENESTESTED	BELØP	
12608	Vahl SFO	1 000,00
72042	Driftsseksjonen	5 000,00
72072	Grønland sosialsenter	5 000,00
72077	Senter for arbeid og kvalifisering	5 000,00
72105	Kampen/Vålerenga Seniorsenter	3 000,00
72111	Praktisk bistand felles	2 000,00
72113	Praktisk bistand felles	2 000,00
72125	Valle bo-senter	4 000,00
72126	valle aktivitetssenter	3 000,00
72129	Jordal boliger	1 500,00
72131	Heimdalsgt 35	4 000,00
72140	Gamle Oslo Helsestasjon	5 000,00
72143	Skolehelsejtenesten	2 500,00
72143	Smittevernkontoret	1 000,00
72147	Junior tiltak	3 000,00
72149	Tøyengata barnehage	1 500,00
72150	Åpen Barnehage/familiehuset	2 000,00
72156	Nærmiljøseneteret Sørigata 8 C	2 000,00
72163	Kampen barnehage (kampen enh)	3 000,00
72164	Hurdalsgata barnehage (Kampen enh)	2 000,00
72166	Jordal Barnehage (Kampen enh)	3 000,00
72169	Vålerenga barnehage (Vålerenga enh)	3 000,00
72172	Tøyen korttidsbarnehage	1 000,00
72174	Enerhauggl.bh.enhet/Enerhaugen bh	1 500,00
72175	Enerhaugen bh.enhet/Heibergløkka bh.	1 000,00
72176	Enerhaugen bh/Sommerfryd bh.	2 000,00
72180	Grønland Torg Barnehage (Grønland enh)	3 000,00
72181	Breigata barnehage (Grønland enh)	3 000,00
72183	Lakkegården Barnehage	3 500,00
72184	Åkeberg Barnehage (Grønland enh)	2 000,00
72189	Riverside	5 000,00
72190	FRIGO	3 000,00
72191	Carlingsfondet,Jordal fritidsklubb	15 000,00
72193	Hovin Ungdomsklubb	3 000,00
72195	Aktivitetssenteret 31 B	1 500,00
72196	Grønland flerkulturelle senter	3 000,00
72197	Kampen Frivillighetssentral	1 500,00
72198	Grønland og Gamlebyen friv.s	1 500,00
72199	Kampen Økologiske Barnebondegård	3 000,00
72203	Fagsenteret i Gamle Oslo	10 000,00
72210	Kampenenga	3 000,00
72213	Gamle Oslo Barnevern	5 000,00
72220	Bydelshelsetjenesten i Oslo Fe	3 000,00
72227	Alfa-Mikks	3 000,00
72248	Østerdalsgata dag- og aktivitetssenter	1 500,00
72250	Vålerenggata boliger	1 500,00
72289	Gladenga bhg	3 000,00
74216	Gamle Oslo helsest. avd. Fyrst	3 000,00
74252	Flyktningekontoret	2 000,00
74274	Etterstad Barnehage	4 500,00
74277	Valle barnehage	3 000,00
74278	Innspurten barnehage	4 000,00
74366	BYMIF felles	2 500,00
74368	BYMIF SOFT	5 000,00
72285	Etterstadsletta Barnehage, Team 1	2 000,00
72300	Fyrstikkalleen bhg	3 000,00
72290	Etterstadjordet Barnehage	3 000,00
72308	NAV Tøyen Kantine	600,00
74394	Enhet Rehab. -hjemmetjenester	1 000,00
<b>TOTALT</b>		<b>180 600,00</b>

**2.1000.02 Motivasjonspenger Østerdalsgata**

Saldo kr 4 955,00. Kontoen benyttes for utbetaling av motivasjonspenger til brukere av Østerdalsgata aktivitetssenter.

**2.1020.01 Bankkonto 6004.06.06079 "Gamle Oslo adm. Nordea"**

Saldo kr 28 526 509,00. Bankens saldo er kr 28 539 447,83. Kontoen benyttes til utbetaling over Agresso, innbetalinger, samt for likviditetspåfyll mot bankkonti knyttet til sosialtjenesten og barnevernet. Konto er avstemt med en differanse på totalt 91,04 som skyldes tekniske feil i bankavstemmingsmodulen i Agresso. Differanse skyldes en feil fra tidligere år på opprinnelig kr 45,52 som ved forsøk på korrigerings ble doblet.

**2.1020.02 Bankkonto 6004.06.06214 "Agresso kundefakturerings"**

Saldo kr 157 474,41 gjelder innbetalinger i desember 2010. Saldo stemmer med faktisk bokført saldo i banken per 31.12.

**2.1020.04 Bankkonto 6004.06.14039 "Smittevernkontoret"**

Saldo kr 15 915,00 tilsvarer faktisk bokført saldo i banken per 31.12. Kontoen benyttes for innbetaling vedrørende reisevaksinering ved Grønland helsestasjonstjeneste.

**2.1020.05 Bankkonto 6004.06.06141 "Grønland sosial"**

Saldo kr 5 015 505,28. Bankens saldo er kr 5 235 556,78 per 31.12. Kontoen benyttes for utbetaling av sosialhjelp og er knyttet til sosialsenterets økonomisystem.

**2.1020.08 Bankkonto 6004.06.06176 "Grønland inb, Felix"**

Saldo kr 5 999,00 tilsvarer faktisk bokført saldo per 31.12. Kontoen benyttes for innbetaling av sosiallån.

**2.1020.11 Bankkonto 6004.06.06109 "Gamle Oslo barnevern"**

Saldo kr 776 512,13. Bankens saldo utgjør kr 748 413,63 per 31.12. Kontoen benyttes for betalinger knyttet til barnevernssystemet Familia.

**2.5990.xx Kapitalkonto**

Saldo kr 44 546 786,13. Se note 12 for spesifikasjon av kapitalkonto pr 31.12.

**2.3214.01 Utgående merverdiavgift, høy sats**

Saldo kr 117 489,95 gjelder avgiftspliktig salg 6.termin 2010.

**2.3214.05 Utgående mva, redusert sats**

Saldo kr 889,12 gjelder avgiftspliktig salg 6.termin 2010.

**2.3250.01 Gjeld internhandel egne kommuner**

Saldo kr 128 724,00. Gjeld til andre bykassevirksomheter i Oslo kommune. Se spesifikasjon i note 10.

**2.3266.02 Intern gjeld mellom bykassen og foretakene**

Saldo kr 101 682,36. Gjeld til foretak i Oslo kommune. Se spesifikasjon i note 10.

**2.3270.01 Leverandørgjeld norske foretak**

Saldo kr 26 601 375,46. Saldoen inneholder ett kjent avvik på totalt kr 20 466,60. Feilen skyldes en kreditnota som er gjort historisk uten motpost. Saken er i følge UKE meldt til driftsleverandøren, men dette har ikke resultert i en løsning. Bydelen har nå meldt saken på nytt til UKE etter anmodning fra Kommunerevisjonen.

**2.3275.02 Leverandører tilskuddsberettigede**

Saldo kr 6 500,00 gjelder fakturaer som er belastet og registrert i Agresso per 31.12.

**2.3275.13 Gjeld kontantkasse**

Saldo kr 47 471,41 gjelder kontantkasseoppgjør som er belastet og registrert i Agresso per 31.12, og som utbetales i 2011.

**2.3299.09 Interimskonto leverandører**

Saldo kr 6 660,00 gjelder feilinnbetaling fra en leverandør som blir tilbakebetalt i 2011.

**2.3299.30 Transitoriske poster**

Saldo kr 8 047 422,23 gjelder periodiserte utgifter og avsetninger for regnskapsåret 2010 hvor oppgjør skjer i 2011.

**2.3299.50 Rentefordring Felix**

**2.3299.51 Avdragsfordring Felix**

Saldo, henholdsvis kr 1 359,69 og kr 1 096 732,19 tilsvarer beregnede renter, forfalte renter og avdrag på sosiallån i 2010 som ikke er innbetalt pr 31.12. Summen av disse kontoene tilsvarer konto 2.1375.20 Fordringer Felix.

**2.3299.52 Familia leverandør**

Saldo kr 213 389,62. Kontoen benyttes som hjelpekonto for håndtering av overføring fra Familia til Agresso. Saldo skyldes i hovedsak periodisering mellom regnskapsårene 2010 og 2011.

**2.3750.85 Mellomværende med bykassen (gyldig 01.10.02)**

Positiv saldo kr 40 936 568,69. Gjelder internavregninger og oppgjør av regnskap.

**2.3814.76 Arbeidsgiveravgift egenandel uførepensjon**

Saldo kr 119 850,00 gjelder påløpt arbeidsgiveravgift på midlertidig uføre pensjon 6. termin 2010.

**2.3814.80 Arb.giv.avgift av påløpte feriepenger 2010**

Saldo kr 7 686 449,88 gjelder netto påløpt arbeidsgiveravgift av feriepenger i 2010 som utbetales juni 2011.

**2.3814.91 Forskuddstrekk**

Saldo kr 23 352 710,00 gjelder skyldig arbeidsgiveravgift for 6.termin som avregnes januar 2011.

**2.3814.92 Påleggstrekk**

Saldo kr 79 811,00 gjelder skyldig påleggstrekk for 6. termin, samt ett stoppet trekk fra 5. termin som avregnes januar 2011.

**2.3814.93 Arb.giv.avg. (ikke av feriepenger)**

Saldo kr 13 202 374,96 gjelder skyldig arbeidsgiveravgift for 6. termin som avregnes januar 2011.

**2.3875.80 Påløpte feriepenger 2010**

Saldo kr 54 500 230,22 gjelder netto påløpte feriepenger i 2010 som utbetales juni 2011.

**2.3875.96 Påløpte lønnsutgifter pr 31.12**

Saldo kr 6 261 861,41 gjelder påløpt lønn desember 2010 som utbetales januar 2011.

**2.3875.98 Innbetalt trekk**

Saldo kr 5 000 gjelder ett tilbakeført trekk på 1 ansatt som vil bli korrigert i 2011.

**2.3875.99 Innbetalt lønn NLP**

Saldo kr 41 395,96 gjelder innbetalinger mottatt siste tertial 2010 vedrørende 8 ansatte.

**2.3899.82 Diverse trekk**

Positiv saldo kr 12 000,00 gjelder ett stoppet trekk utført i desember 2009, og som allikevel ble utbetalt fra Utviklings- og kompetanseetaten til trekkeier. Bydelen vil kontakt trekkeier (Statens innkrevningsentral) i 2011 for å få tilbakebetalt beløpet.





## Note 15 Kontroll av innberetningspliktige ytelser

Kommunen skal utarbeide en samlet avstemming av lønnsinnberettede ytelser mot regnskapsførte i forbindelse med innberetningen av oppgavepliktige ytelser. Det skal ikke forekomme differanser mellom innrapportert fra NLP og regnskapsført i Agresso ved årets slutt. For at dette skal være mulig må hver enkelt virksomhet ved periode avslutningene gjennom året avstemme og korrigere alle differanser i henhold til rutinene for postering og avstemming av lønn og feriepenger som finnes på UKEs intranettsider. Følgende avstemming skal settes opp:

Avstemming av lønn for periode 201012					
Rapport 569 fra NLP		Rapport OKS001 (8211) fra Agresso		Differanse	
Avgittpliktige arter					
Art	Beløp	Art	Beløp	Beløp	Merknad/årsak
1 0100	374 341 851,93	1 0100	374 341 851,93	0,00	
1 0130	2 625 974,82	1 0130	2 625 974,82	0,00	
1 0140	8 313 972,75	1 0140	8 313 972,75	0,00	
1 0150	4 064 314,26	1 0150	4 064 314,26	0,00	
1 0152	2 250,00	1 0152	2 250,00	0,00	
1 0153	1 205 799,67	1 0153	1 205 799,67	0,00	
1 0154	43 557,69	1 0154	43 557,69	0,00	
1 0189	-6 624,00	1 0189	-6 624,00	0,00	
1 0201	27 469 393,87	1 0201	27 469 393,87	0,00	
1 0202	1 919 882,74	1 0202	1 919 882,74	0,00	
1 0203	6 398 192,89	1 0203	6 398 192,89	0,00	
1 0204	148 471,88	1 0204	148 471,88	0,00	
1 0205	3 353 900,19	1 0205	3 353 900,19	0,00	
1 0206	275 305,82	1 0206	275 305,82	0,00	
1 0221	3 779 220,60	1 0221	3 779 220,60	0,00	
1 0240	2 272 385,23	1 0240	2 272 385,23	0,00	
1 0241	217 464,77	1 0241	217 464,77	0,00	
1 0300	14 756 195,90	1 0300	14 756 195,90	0,00	
1 0301	1 588 514,10	1 0301	1 588 514,10	0,00	
1 0302	433 198,50	1 0302	433 198,50	0,00	
1 0303	17 292,79	1 0303	17 292,79	0,00	
1 0350	1 633 629,07	1 0350	1 633 629,07	0,00	
1 0351	320 604,53	1 0351	320 604,53	0,00	
1 0400	6 405 930,24	1 0400	6 405 930,24	0,00	
1 0500	1 650 627,67	1 0500	1 650 627,67	0,00	
1 0501	41 781,26	1 0501	41 781,26	0,00	
1 0510	107 851,50	1 0510	107 851,50	0,00	
1 0540	4 190 578,63	1 0540	4 190 578,63	0,00	
1 0570	1 277 847,37	1 0570	1 277 847,37	0,00	
1 0571	1 235 975,35	1 0571	1 235 975,35	0,00	
1 0610	2 616 034,90	1 0610	2 616 034,90	0,00	
1 0611	16 387 014,91	1 0611	16 387 014,91	0,00	
1 0612	367 447,05	1 0612	367 447,05	0,00	
1 0613	725 068,08	1 0613	725 068,08	0,00	
1 0614	2 323 592,74	1 0614	2 323 592,74	0,00	
1 0620	3 324 928,96	1 0620	3 324 928,96	0,00	
1 0920	1 450 044,64	1 090	1 450 044,64	0,00	
1 1600	689,14	1 1600	689,14	0,00	
1 1650	2 588,00	1 1650	2 588,00	0,00	
12010	7 999,80	12010	0,00	7 999,80	Riktig konto skal være 10620. Feil reg. i NLP.
1 9999	0,00	1 9999	0,00	0,00	
2137580	2 215 027,73	2137580	2 230 465,58	-15 437,85	Dødsoppgjør
2137581	49 673 407,36	2137581	49 709 290,32	-35 882,96	Dødsoppgjør
<b>Sum</b>	<b>549 179 185,33</b>		<b>549 222 506,34</b>	<b>-43 321,01</b>	
Avgittpliktige arter					
Art	Beløp	Art	Beløp	Beløp	Merknad/årsak
1 0613	0,00	1 0613	0	0,00	Se oppgavepliktig
1 0890	23 889 731,77	1 0890	23 889 731,77	0,00	
1 1610	558 927,32	1 1610	558 927,32	0,00	
1 1630	60 050,00	1 1630	60 050,00	0,00	
1 1670	295 383,00	1 1670	295 383,08	-0,08	
1 1688	30 300,00	1 1688	30 300,00	0,00	
1 1689	1 818,00	1 1689	1 818,00	0,00	
1 1690	525 430,54	1 1690	525 430,54	0,00	
1 1697	700 523,60	1 1697	700 523,60	0,00	
1 1698	6 939 548,88	1 1698	6 939 548,88	0,00	
1 1699	178 950,50	1 1699	178 950,50	0,00	
1 3711	3 298 599,24	1 3711	3 298 599,24	0,00	
2137580	15 437,85	2137580	0,00	15 437,85	Dødsoppgjør
2137581	35 882,96	2137581	0,00	35 882,96	Dødsoppgjør
<b>Sum</b>	<b>36 530 583,66</b>		<b>36 479 262,93</b>	<b>51 320,73</b>	

**Note 16 Justering av merverdiavgift og merverdiavgiftskompensasjon**

*Merverdiavgiftsloven kapittel 9 og tilhørende forskrift kapittel 9, merverdiavgiftskompensasjonsloven § 16 og tilhørende forskrift § 6 gir regler for justeringer av henholdsvis merverdiavgift og merverdiavgiftskompensasjon og dokumentasjon av dette. Status i forhold til justeringsreglene skal fremgå av følgende tabell:*

Det er ikke gjennomført endringer i bruken eller overdragelse av bygg, anlegg eller annen fast eiendom, som resulterer i justering av merverdiavgiftskompensasjon.



# INVESTERINGSREGNSKAP 2010

## Kapittel 480 Handlingsprogramsmidler

Note	Prosjektnr	Bruk avsetning/Y-disp fra tidlr.år	Opprinnelig budsjett	Regulert budsjett	Årets regnskap	Ytterligere til disposisjon	Bystyre vedtak
A	105041	1 055 000	0		267 969	787 031	1088/05
B	105052	30 000	0		22 551	7 449	1088/05
C	106071	93 000	0		79 871	13 129	1072/06
D	106076	-470 000	0		0	-470 000	1072/06
Sum		708 000	0	0	370 391	337 609	

## Kapittel 271 Byomfattende barnehageoppgaver (BOU)

Note	II	VI	VII	VIII	IV		
Note	Prosjektnr	Bruk avsetning/Y-disp fra tidlr.år	Opprinnelig budsjett	Regulert budsjett	Årets regnskap	Ytterligere til disposisjon	Byrådets sak
E	105067	92 000	0	8 567 000	8 185 925	473 075	53/2005
<b>Tot. investering</b>		<b>800 000</b>	<b>0</b>	<b>8 567 000</b>	<b>8 556 316</b>	<b>810 684</b>	

### Kapittel 480

#### Note A

##### P. nr. 105041 - HUSBERGØYA

Prosjektet med oppgradering av Husbergøya gjøres i regi av Friluftsetaten. Arbeidet er forsinket p.g.a. av forurenset grunn. Arbeidet med å klargjøre tomten har tatt lengre tid enn forutsatt. Byggeprosjektet er nå godkjent av Fylkesmannen og ligger til godkjenning hos Nesodden kommune. Prosjektet forventes ferdigstilt våren/sommeren 2011.

#### Note B

##### P.nr. 105052 - KLOSTERENGA

Prosjektet er ferdigstilt. Midlene som står igjen er planlagt brukt til anskaffelse av nye avfallskasser.

#### Note C

##### P.nr. 106071 - MINDRE OPPRUSTINGSTILTAK

Prosjektet omfatter opprustning av Rudolf Nilsens plass. Hovedprosjektet er ferdigstilt. Imidlertid oppsto det senhøstes 2010 et behov for isolering av punkt for vannuttak. Det søkes om å overføre resterende midler slik at dette arbeidet kan utføres i 2011.

#### Note D

##### P.nr. 106076 - OPPRUSTING URTEHAGEN PARK

Arbeidet ble ferdigstilt våren 2008. Prosjektet viser et merforbruk på 0,470 mill. da bydelen har forholdt seg til en netto ramme (inkl. mva kompensasjon) istedenfor brutto ramme. Merforbruket er avsatt og vil bli justert når nødvendig vedtak fra Byrådsavdeling for eldre og sosial tjenester foreligger.

### Kapittel 271

#### Note E

##### P.nr. 105067 - ANSKAFFELSE NYE BARNEHAGER

Bydelen har gjennom hele året gjennomført anskaffelse av nytt inventar og utstyr til nye og utvidede barnehager etablert i 2009 og 2010. Prosjektet fikk tilført nye midler høsten 2010. Det gjenstår noe innkjøp av utstyr til lekeplasser. Midlene søkes overført til 2011 for å kunne ferdigstille uteområdene i barnehagene.

Virksomhetens navn: \_\_\_\_\_ BYDEL GAMLE OSLO \_\_\_\_\_


## Fullstendighetserklæring Erklæring om virksomhetens regnskap for 2010

I tilknytning til Oslo kommunes bykasseregnskap for 2010 bekrefter vi følgende, etter beste skjønn og overbevisning:

Nummer	Tekst	Eventuell henvisning til utfyllende kommentar i note <sup>1</sup>
1	Etter det vi kjenner til inneholder årsregnskapet alle opplysninger om kjente økonomiske forpliktelser av betydning.	
2	Vi kjenner ikke til at det ved utgangen av året forelå rettslige tvister eller offentlige påbud som kan medføre vesentlige forpliktelser for kommunen utover det som fremgår av årsregnskapet.	
3	Alle vesentlige garantiforpliktelser for kommunen ved utgangen av regnskapsåret er medtatt i oversikten over garantiforpliktelser pr. 31.12.	
4	Så langt vi kjenner til har kommunen eiendomsrett til alle eiendeler oppført i balansen, og eiendelene var i kommunens besittelse pr. 31.12. og var ikke stillet som sikkerhet utover det som fremgår av årsregnskapet.	
5	Vi har etter beste skjønn gitt opplysninger i årsregnskapet om hvem som er kommunens nærstående parter og transaksjoner med disse. Etter det vi kjenner til er alle relasjoner med nærstående parter <sup>2</sup> i tråd med etiske retningslinjer og god forvaltningsskikk.	
6	Så langt vi kjenner til har vi fulgt lov og forskrift om offentlige anskaffelser. Vi kjenner ikke til at ansatte i kommunen har deltatt i konkurranse eller har inngått kontrakt med kommunen og heller ikke har opptrådt som konsulent eller som representant for leverandør overfor Oslo kommune.	
7	Vi kjenner ikke til at det er inntruffet hendelser etter utløpet av regnskapsåret av vesentlig betydning for årsregnskapet, utover det som fremgår av dette.	
8	Vi har vurdert risikoen for og har ikke opplysninger om misligheter eller andre uregelmessigheter av vesentlig betydning for årsregnskapet.	
9	Vi er kjent med vårt ansvar for å iverksette hensiktsmessige regnskapsrutiner og kontrolltiltak for å forhindre og avdekke misligheter og feil.	
10	Vi mener at virkningen av den ikke-korrigerede feilinformasjon i regnskapet som revisor har avdekket under revisjonen, er uvesentlig, både enkeltvis og samlet, for regnskapet sett som helhet. En oppsummering av slike poster følger som vedlegg.	

Eventuelle kommentarer til punktene over gis med henvisning til det enkelte nummererte punkt.

Oslo, 25.1.2011

  
\_\_\_\_\_  
Virksomhetsleder

**Oslo Kommune**  
**BYDEL GAMLE OSLO**  
**Bydelsadministrasjonen**  
Postboks 9406 Grønland, 0135 Oslo  
Besøksadr.: Platougate 16  
Tlf. 02180 Fax 23 43 10 01  
Org.nr.: 974 778 742

**Definisjon av nærstående parter:**

<sup>1</sup> Fylles bare ut hvis noten faktisk inneholder utfyllende informasjon.

<sup>2</sup> Definisjon av nærstående parter:

- To parter er nærstående dersom en av partene har bestemmende eller betydelig innflytelse på den andre partens strategi eller operative valg. Det kan være transaksjoner som indikerer at det eksisterer nærstående parter for eksempel:
  - Transaksjoner til unormale betingelser, uvanlige priser
  - Transaksjoner som mangler et klart logisk forretningsmessig grunnlag
  - Transaksjoner som er behandlet på en uvanlig måte
  - Stort volum eller betydelige transaksjoner med visse kunder eller leverandører sammenlignet med andre

Med nærstående part menes også i denne sammenheng tilfelle hvor innkjøpsansvarlig i en virksomhet foretar innkjøp fra en leverandør hvor salgsansvarlig er i slekt med innkjøpsansvarlig.